

VARI®

Drtič/štěpkovač

Kajman 55



- CZ** Česky - původní návod k používání
- SK** Slovensky - pôvodný návod na používanie
- EN** English - translation of the original instructions
- DE** Deutsch - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
- RU** По-Русски - перевод оригинального руководства по эксплуатации
- PL** Polsky - tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Obsah / Obsah / Contens / Inhalt / Содержание / Treść

CZ Návod k používání
2 CZ Obrázky SK Obrázky EN Pictures RU Рисунки PL Rysunki

4
17

CZ Základní informace

- i** Vybalení stroje a instruktaž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejního servisu!

SK Základné informácie

- i** Vybalení stroje a inštruktaž požadujte u svojho predajcu ako súčasť predpredajného servisu!

EN Basic information

- i** As part of the pre-sale servicing ask your dealer to unwrap the machine and give you a brief training on how to use it!

DE Basisinformation

- i** Verlangen Sie Auspacken und Anweisung bei Ihrem Verkäufer im Rahmen des Vorverkauf-Services!

RU Исходная информация

- i** Распакование товара и инструктаж надо требовать у своего продавца как часть предпродажного сервиса!

PL Informacje podstawowe

- i** W ramach serwisu przedsprzedażowego poproś sprzedawcę o rozpakowanie urządzenia i wstępny instruktaż obsługi urządzenia.

CZ Typové označení SK Typové označenie EN Type DE Typenbezeichnung	RU Типовое обозначение PL Typ	Kajman-55	CZ Miesto pre nalepení identifikačného štítku: SK Miesto pre nalepenie identifikačného štítku: EN Stick the identification label here: DE Platz für die Identifikationsetikette: RU Место для приклеивания идентификационного штилка: PL Miejsce na naklejkę identyfikacyjną:
CZ Motor SK Motor EN Engine DE Motor	RU Двигатель PL Silnik		
CZ Identifikační číslo ¹ (№) SK Identifikačné číslo ² (№) EN Identification number ³ DE Identifikationsnummer ⁴	RU Идентификационный номер ⁵ PL Numer identyfikacyjny ⁶	10062 _ _ _ _ . _ _ _ . _ _ _ _	
CZ Datum dodání-prodeje SK Dátum dodania-predaja EN Delivery date-date of sale DE Verkaufs-Lieferdatum	RU Дата поставки-продажи PL Data dostawy-data sprzedaży		
CZ Dodavatel (razítko) SK Dodávateľ (pečiatka) EN Supplier (stamp) DE Lieferant (Stempel)	RU Поставщик (печать) PL Dostawca (pieczętka)		

- i** **Doporučujeme Vám vyhotovit si kopii této stránky s vyplněnými údaji o koupi stroje pro případ ztráty nebo krádeže originálu návodu.**
- i** **Odporúčame Vám vyhotoviti si kópiu tejto stránky s vyplnenými údajmi o kúpe stroja pre prípad straty alebo krádeže originálu návodu.**
- i** **You are advised to make a copy of this page with filled in information about the machine's purchase in case the original manual is lost or stolen.**
- i** **Wir empfehlen Ihnen von dieser Seite eine Kopie zu machen für den Fall, dass das Original der Bedienungsanleitung verloren geht oder gestohlen wird.**
- i** **Рекомендуем Вам сделать себе копию этой страницы с заполненными данными о покупке косилки на случай потери или кражи оригинала руководства.**
- i** **Zaleca się wykonanie kopii niniejszej strony instrukcji zawierającej informacje o zakupie urządzenia na wypadek utraty lub kradzieży oryginału instrukcji obsługi.**

1 Doplníte číslo z výrobního štítku nebo nalepte identifikační štítek.
 2 Doplníte číslo z výrobného štítku alebo nalepte identifikačný štítok.
 3 Fill in the plate number from the name plate or stick the identification label.
 4 Ergänzen Sie die Nummer aus dem Typenschild oder kleben Sie die Identifikationsetikette auf.
 5 Внесите номер из заводского штилка или приклейте идентификационный штилок
 6 Wpisz numer z tabliczki znamionowej lub przyklej naklejkę identyfikacyjną.

CZ **Návod k používání**

Obsah

CZ	Návod k používání	4	1.4.2.4	Rozběh stroje.....	9
1.1	Úvod.....	4	1.4.2.5	Drcení.....	9
1.1.1	Základní upozornění.....	4	1.4.2.6	Zastavení rotoru při přetížení stroje.....	9
1.2	Bezpečnost provozu.....	5	1.4.2.7	Normální zastavení rotoru	10
1.2.1	Bezpečnostní předpisy.....	5	1.4.2.8	Čištění prostoru rotoru	10
1.2.2	Hodnoty hluku.....	6	1.5	Údržba, ošetřování, skladování.....	10
1.2.3	Bezpečnostní piktogramy.....	6	1.5.1	Mazání stroje.....	10
1.3	Základní informace.....	7	1.5.1.1	Mazací místa.....	10
1.3.1	Použití stroje.....	7	1.5.2	Výměna pracovních nožů.....	10
1.3.1.1	Technické údaje.....	7	1.5.2.1	Demontáž a montáž rotoru.....	11
1.3.2	Popis stroje a jeho částí.....	7	1.5.2.2	Demontáž a montáž nožů na rotoru.....	11
1.4	Návod k používání.....	7	1.5.3	Napnutí klínového řemene.....	11
1.4.1	Sestavení stroje.....	7	1.5.4	Výměna klínového řemene.....	11
1.4.1.1	Postup sestavení stroje.....	8	1.5.5	Servisní intervaly.....	12
1.4.1.2	Připojení k převodovce.....	8	1.5.6	Problémy a jejich řešení.....	12
1.4.2	Práce se strojem.....	8	1.5.7	Skladování.....	12
1.4.2.1	Transport stroje.....	8	1.5.7.1	Mytí a čištění stroje.....	12
1.4.2.2	Vypínání a zapínání náhonu rotoru drtiče.....	8	1.5.8	Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti.....	13
1.4.2.3	Příprava stroje na drcení	8	1.5.9	Pokyny k objednávání náhradních dílů.....	13
1.4.2.3.1	Volba směru vyhazování drceného materiálu.....	8	1.6	Adresa výrobce.....	13
1.4.2.3.2	Volba hrubosti štěrpy.....	9			

*Výrobce **si vyhrazuje právo na technické změny a inovace, které nemají vliv na funkci a bezpečnost stroje. Tyto změny se nemusí projevit v tomto návodu k používání.***

Tiskové chyby vyhrazeny.

1.1 Úvod

Vážený zákazník a uživateli!

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázal koupí našeho výrobku. Stal jste se majitelem stroje ze široké škály strojů a nářadí systému zahradní, farmářské, malé zemědělské a komunální techniky, vyráběné firmou **VARI, a.s.**

BIO drtič/štěpkovač **Kajman-55** je určen pro jemné rozdrčení veškerého biologického odpadu ze zahrad včetně větví do průměru cca 5,5 cm (dle druhu a stavu dřevní hmoty). Rozdrčený materiál je určen především pro kompostování, nebo (v případě dřevní hmoty) pro spalování resp. roztápění kamen na tuhá paliva. Stroj s robustní konstrukcí a s řadou inovativních vylepšení zajišťuje dlouholetou mezeru v sortimentu VARI. Kajman-55 je určen výhradně pro převodové skříňové DSK-316 všech modifikací.

Pročtěte si, prosím, důkladně tento návod k používání. Pokud se budete řídit pokyny zde uvedenými, bude Vám náš výrobek sloužit spolehlivě po řadu let.

1.1.1 Základní upozornění

Uživatel **je povinen** seznámit se s tímto návodem k používání a dbát všech pokynů pro obsluhu stroje, aby nedošlo k ohrožení zdraví a majetku uživatele, jakož i jiných osob.

Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu nepopisují veškeré možnosti, podmínky a situace, které se mohou v praxi vyskytovat. Bezpečnostní faktory, jako je zdravý rozum, opatrnost a pečlivost, nejsou součástí tohoto návodu, ale předpokládá se, že je má každá osoba, která se strojem zachází, anebo na něm provádí údržbu.

S tímto strojem smí pracovat pouze osoby duševně a fyzicky zdravé. Při profesionálním použití tohoto stroje je majitel stroje povinen zajistit obsluhu, která bude stroj používat, školení o bezpečnosti práce a provést instruktáž k ovládnutí tohoto stroje a vést o těchto školeních záznamy. **Musí též provést tzv. kategorizaci prací dle příslušné národní legislativy.**



Jestliže Vám budou některé informace v návodu nesrozumitelné, obraťte se **na svého prodejce⁷** nebo přímo na **výrobce stroje⁸**.

Návody k používání, kterými je tento stroj vybaven, jsou nedílnou součástí stroje. Musí být neustále k dispozici, uloženy na dostupném místě, kde nehrozí jejich zničení. Při prodeji stroje další osobě musí být návody k používání předány novému majiteli. Výrobce nenese odpovědnost za vzniklá rizika, nebezpečí, havárie a zranění vzniklá provozem stroje, pokud nejsou splněny výše uvedené podmínky.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím, nesprávnou obsluhou stroje a za škody způsobené jakoukoliv úpravou stroje bez souhlasu výrobce.

Při práci je zejména nutné řídit se bezpečnostními předpisy, abyste se vyvarovali nebezpečí zranění vlastní osoby, osob v okolí nebo způsobení škody na majetku.

Tyto pokyny jsou v návodu k používání označeny tímto výstražným bezpečnostním symbolem:

	Pokud uvidíte v návodu tento symbol, pečlivě si přečtěte následující sdělení!
	Tento mezinárodní bezpečnostní symbol indikuje důležitá sdělení, jež se týkají bezpečnosti. Když uvidíte tento symbol, buďte ostražití k možnosti úrazu vlastní osoby nebo jiných osob a pečlivě přečtěte následující sdělení.
























Tabulka 1: Symboly
















7 Adresu prodejce si doplňte do tabulky na začátku tohoto návodu (pokud není od prodejce již vyplněna).
8 Adresa na výrobce je uvedena na konci tohoto návodu

1.2 Bezpečnost provozu

Stroj je navržen tak, aby co nejvíce chránil obsluhu před odletujícími částmi sečeného porostu. Neodstraňujte žádný pasivní ani aktivní bezpečnostní prvek. Vystavujete se tak riziku zranění.

1.2.1 Bezpečnostní předpisy

-  Drtič smí obsluhovat pouze jedna osoba. Obsluha stroje musí být starší 18 let. Je povinna seznámit se s návody k používání stroje a mít povědomí o obecných zásadách bezpečnosti práce a plně pochopit, jak stroj funguje.
-  Při práci používejte pracovní pomůcky schválené dle **ČSN EN 166** nebo **ČSN EN 1731** (přiléhavý oděv, pevnou obuv, pracovní rukavice a ochranné brýle). Nenoste volný oděv s visícími šňůrkami nebo pásky.
-  Drtič používejte pouze v otevřeném prostoru. Nikdy v blízkosti stěn nebo pevného objektu.
-  Při práci musí drtič s pohonnou jednotkou stát na vodorovném terénu, aby nedošlo k překlolení stroje, nebo samovolnému rozjetí.
-  Povrch terénu musí být pevný, rovný. Zákaz používat na šterkovém, dlážděném nebo živичném povrchu, hrozí nebezpečí zpětného odletu drčeného materiálu.
-  Nepracujte s drtičem na kluzkém nebo rozbahněném terénu, kdy může při práci hrozit ztráta Vaší rovnováhy.
-  Udržujte stabilní rovnováhu a pevný postoj. Nenapřahujte se přes stroj. Nestůjte výš než je základna stroje.
-  Obsluha stroje je odpovědná za to, že se v blízkosti drtiče nezdržují jiné osoby nebo živá zvířata, zvláště ve směru vstupu a výstupu z pracovního ústrojí, aby nedošlo k náhodnému zranění odletajícím materiálem. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykázaní do bezpečné vzdálenosti.
-  Nestartujte motor v uzavřených prostorách! Výfukové plyny obsahují jedovaté látky, které mohou zapříčinit ztrátu vědomí a smrt.
-  Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se strojem. Po vypnutí motoru zůstane tlumič výfuku motoru horký. Dbejte na to, aby při doplňování paliva nedošlo k jeho úniku a k potřísnění částí motoru. V opačném případě osušte potřísněné části, nebo vyčkejte na odpaření benzínu.
-  Než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje, vypněte vždy motor a vyčkejte, až se pracovní nástroj zastaví! Před opuštěním stroje vždy vypněte motor!
-  Před každým použitím stroje zkontrolujte, zda některá část (zvláště pak pracovní ústrojí nebo jeho krytování) není poškozena nebo uvolněna. Kontrolujte zejména:
 - 1) povolené šroubové spoje, zvláště spoje na rotoru
 - 2) poškození gumové clony na vstupu do násypky
 - 3) vadné sváry na stroji, případně trhliny na drtící hlavě a rotoru
 - 4) stav nožů na rotoru
 - 5) kompletnost drtiče – přítomnost a funkčnost všech krytů
-  Zjištěné závady musí být ihned odstraněny. Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
-  Drtič je určen pouze k drcení biologického materiálu tj. různý odpad ze zahrad (natě, zbytky rostlin apod.) a dřevní hmoty v podobě větví do průměru maximálně 5,5 cm. Pokud chcete drtit rostliny i s kořeny, je nutné zeminu z těchto kořenů řádně oklepat.
-  Drcený materiál nesmí obsahovat kusy kovů, kamení, lahví, plechovek nebo jiné cizí předměty.
-  Je zakázáno drtit jiný materiál (kov, kameny, stavební zbytky, plasty, papír apod.).
-  Za jakékoliv škody na zdraví či majetku způsobené tímto drtičem při použití jiným způsobem než je uvedeno v tomto návodu, nenese výrobce jakoukoliv zodpovědnost.
-  Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda je násypka prázdná.
-  Nikdy nestůjte čelem přímo proti násypce, při vkládání materiálu vždy stůjte z jedné nebo z druhé strany násypky. Dodržujte bezpečný odstup.
-  Při vkládání materiálu nestrkejte ruce hluboko do násypky, pokud potřebujete posunout materiál uvízlý v násypce, použijte k tomu další vhodnou větev.
-  Při přetížení stroje (zahlcení) vždy bezpodmínečně vypněte motor.
-  Pokud stroj vydává neobvyklé zvuky nebo vibruje, okamžitě vypněte motor a stroj zastavte. Vypněte náhon drtící hlavy a odpojte kabel zapalovací svíčky. Zkontrolujte případné poškození stroje a uvolněné šroubové spoje. Pokud jsou některé součásti poškozené nebo prasklé, je nutno práci ihned ukončit a uvést stroj do provozuschopného stavu.
-  Nenechávejte hromadit zpracovávaný materiál v odhazovém prostoru; může to bránit plynulému odvádění a způsobit zpětný vrh materiálu z plnicího vstupního otvoru.

-  Je zakázáno odstraňovat ze strojů veškerá ochranná zařízení a kryty.
-  Je zakázán jakýkoliv pojezd se sestavou drtiče s převodovkou po všech komunikacích s výjimkou jejich kolmého přejetí.
-  Je zakázán pojezd s násypkou v horní poloze. Při přejezdech vždy sklopte násypku do dolní polohy.
-  Při pojezdu se strojem vždy pomocí vypínacího bezpečnostního rámu odpojte náhon drtiče.
-  Pojezd je povolen pouze po rovině nebo na svazích ve směru podélné osy soupravy. Je zakázán pojezd po vrstevnici (bokem ke svahu)!
-  Před odklopením násypky, před odstaněním deflektoru výhozového kanálu nebo před demontáží nebo čištěním sít vždy vypněte motor. Vypněte náhon drtící hlavy a odpojte kabel zapalovací svíčky!
-  Pokud je odklopená násypka, odstraněný deflektor výhozového kanálu nebo demontována síta, nikdy neuvádějte stroj do chodu - nebezpečí těžkého úrazu!
-  Stroj je vybaven rotujícím pracovním nástrojem. Maximální obvodová řezná rychlost je **5,3 ms⁻¹**. Dbejte proto, aby se ostatní osoby při práci tohoto stroje pohybovaly v bezpečné vzdálenosti (možnost odletu sečeného porostu nebo vymrštěných pevných předmětů)!
-  Při opuštění prostoru stroje na dobu, kdy ho ztratíte z dohledu, zajistěte stroj proti neoprávněnému spuštění nepoučenou osobou (odpojením kabelu zapalovací svíčky, demontáží zapalovací svíčky z motoru, vypnutím náhonu drtiče, vypnutím přívodu paliva do motoru atp.).
-  Vzhledem k překročení doporučených hodnot hluku a vibrací dodržujte při práci se strojem tyto pokyny:
 -  chraňte sluch vhodnými ochrannými pomůckami dle **ČSN EN 352-1** (mušlové chrániče sluchu) nebo **ČSN EN 352-2** (zátkové chrániče sluchu). Tyto pomůcky žádejte u svého prodejce.
 -  práci se strojem po maximálně 20 minutách přerušujte přestávkami v délce minimálně 10 minut. Obsluha nesmí být při těchto přestávkách vystavena působení jiného zdroje hluku nebo vibrací.
-  Bezpečná svahová dostupnost stroje je 0°.
-  Veškeré opravy, seřizování, mazání a čištění stroje provádějte za klidu stroje při odpojení kabelu zapalovací svíčky.
-  Pohonné jednotky strašich typů, které nemají pákový bezpečnostní vypínač zapalování, nesmí být agregovány s drtičem nebo musí být tímto pákovým bezpečnostním vypínačem dodatečně vybaveny.

1.2.2 Hodnoty hluku

Popis	Kajman-55
Deklarovaná časově průměrovaná emisní hladina akustického tlaku A na pracovním místě ⁹ L _{pAd}	(103+4dB)
Garantovaná hladina akustického výkonu A ¹⁰ L _{WA,G}	117dB

Tabulka 2: Hodnoty hluku

1.2.3 Bezpečnostní piktogramy

Uživatel je povinen udržovat piktogramy na stroji v čitelném stavu a v případě jejich poškození zajistit jejich výměnu.

Umístění:	Číslo:	Popis:
Obr. 14 Bezpečnostní piktogramy - násypka nahore	1	Výstraha. Před použitím stroje prostuduj návod k používání.
	2	Výstraha. Při čištění, seřizování nebo údržbě stroje odpoj vodič od svíčky zapalování.
	3	Nebezpečí pořezání rukou. Před manipulací otevřením počkej až do úplného zastavení pohybujících se částí.
Obr. 15 Bezpečnostní piktogramy - rám vpravo dole	4	Výstraha. Dodržuj bezpečný odstup od stroje.
	5	Výstraha. Možnost zásahu obličeje letícím objektem.
	6	Výstraha. Před manipulací otevřením počkej až do úplného zastavení pohybujících se částí.
	7	Nutná ochrana očí (nebezpečí poranění očí) a sluchu.
	8	Používej ochranné rukavice.

⁹ Měřeno podle **ČSN EN ISO 11201**, pracovní režim podle **ČSN EN 13683+A2**

¹⁰ Měření i pracovní režim podle **NV č. 9/2002 Sb., příloha č. 3, část B, bod 51**, resp. podle směrnice **2000/14/ES, příloha III, část B bod 50**

Umístění:	Číslo:	Popis:
Obr. 15 Bezpečnostní piktogramy - rám vpravo dole	9	Výstraha. Před použitím stroje prostuduj návod k používání.
	10	Výstraha. Bezpečná svahová dostupnost 0°
	11	Výstraha. Odpoj náhon před manipulací se strojem.
Obr. 16 Bezpečnostní piktogramy - boční klapka	12	Výstraha. Při čištění, seřizování nebo údržbě stroje odpoj vodič od svíčky zapalování.
	13	Nebezpečí pořezání rukou. Před manipulací otevřením počkej až do úplného zastavení pohybujících se částí.
	14	Ostatní osoby a zvířata - dodržet bezpečnou vzdálenost od stroje. Nebezpečí zásahu odletujícími úlomky, odřezky, vymrštěnými předměty atp.
Obr. 17 Bezpečnostní piktogramy – drtící hlava vpředu	15	Výstraha.
	16	Nebezpečí pořezání rukou. Zákaz sahat do tohoto prostoru.

Tabulka 3: Bezpečnostní piktogramy

1.3 Základní informace

1.3.1 Použití stroje

BIO drtič/štěpkovač **Kajman-55** je určen pro jemné rozdrčení veškerého biologického odpadu ze zahrad včetně větví do průměru 5,5 cm (dle druhu a stavu dřevní hmoty). Rozdrčený materiál je určen především pro kompostování nebo (v případě dřevní hmoty) pro spalování resp. roztápění kamen na tuhá paliva.

Stroj není určen na drčení nebiologických materiálů jako jsou například kovy, kámen, stavební materiály, plasty, papír atp. Dále není určen pro drčení jiného biologického odpadu, než je uvedeno výše (například kosti). Stroj není určen ke zpracování plodů nebo plodin zamýšlených použít je jako krmiva pro zvířata nebo jako zdroje lidské potravy. Není určen pro použití jako vražedný nástroj.

⚠ Je zakázáno odstraňovat veškerá ochranná zařízení a kryty ze strojů.

1.3.1.1 Technické údaje

Popis	Jednotka	
Délka x šířka x výška (převodovky a pohonné jednotky)	mm	950 x 1450 x 1350
Hmotnost	kg	73
Maximální povolený průměr drčeného materiálu	cm	5,5
Rozměr vstupního otvoru násypky / drtící hlavy	mm	370x250 / 240x145
Počet nožů rotoru / průměr	ks / mm	16 / 280
Bezpečná svahová dostupnost	∠	0°
Otáčky rotoru ¹¹	min ⁻¹	365
Maximální rezná rychlost na obvodu rotoru	m.s ⁻¹	5,3

Tabulka 4: Technické informace

1.3.2 Popis stroje a jeho částí

BIO drtič/štěpkovač **Kajman-55** sestává z trubkového rámu **1**, na který je přišroubována drtící jednotka **2** se sklopnou násypkou **3**. Na levém boku drtící hlavy je nasunuta boční klapka **4** se směrovatelným deflektorem **5**. Naspodu drtící jednotky je umístěno vyjímatelné síto **6**, které může mít několik provedení podle požadované hrubosti štěrky. V rámu pod drtící hlavou je uložen nastavitelný skluz **7**. V drtící hlavě **2** je uložen drtící rotor **8** s 16 drtícími noži **9**. Pohon drtícího rotoru zajišťuje klínový řemen, hnaná řemenice s napínací kladkou je uložena na skříni drtící hlavy, hnací řemenice je součástí přípojovací příruby **10**, kompatibilní s převodovkami TERRA/VARI řady T-19/DSK-316. Pohon je vybaven vypínacím bezpečnostním rámem **11**, který blokuje vysunutí čepů násypky a síta a zároveň po odjištění pryžového úchyty **12** vypne pohon rotoru.

1.4 Návod k používání

ⓘ Pokud je v textu návodu k používání uvedena levá nebo pravá strana, vždy je uvažován pohled obsluhy stojící před vkladacím otvorem násypky.

1.4.1 Sestavení stroje

ⓘ Vybalení stroje, jeho sestavení a instruktaž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejněho servisu.

¹¹ Skutečné otáčky disku bez zatížení se započítanými ztrátami v řemenovém převodu.

1.4.1.1 Postup sestavení stroje

Drtič **Kajman-55** je dodáván s nesmontovanou násypkou. Doporučujeme sestavovat stroj za asistence druhé osoby.

Obr. 2

- > **1** Sešroubujte všechny čtyři části násypky **1 2 3 4** k sobě pomocí šroubů M5x12 **5** (22 ks), plochých podložek průměr 5 mm **6** (pouze pod maticí, 22 ks) a samojistné matice M5 **7**. Šrouby s maticemi zatím neutahujte, aby bylo ještě dodatečně možné s plechy částečně navzájem pohybovat.
- > **2** Na drtící hlavě **8** vysuňte oba čepy **9**, které drží ústí **10** (vstup) násypky. Ústí násypky **10** nasuňte do předmontované násypky tak, aby všechny čtyři stěny násypky byly uvnitř tohoto ústí. Svislé bočnice **1** a **3** spojte v rozích s ústím násypky **10** šrouby M6x16 **11** a samojistnými maticemi M6 **12**. Plochou podložku průměru 6,4 mm **13** vložte vždy pod hlavu šroubu. U spodního levého rohu použijte pro spojení delší šroub M6x30 **14** společně s dvěma velkými podložkami průměru 6,6 mm **15**, 2 ks matic M6 **16** našroubujete mezi položky **15**. Středové otvory ve svislých bočnicích **1** a **3** spojte šrouby M6x12 **17** (2ks) (bez podložky) vloženými do otvoru **zevnitř** násypky.
- > **3** Horní **2** a spodní **4** vodorovnou bočnici násypky spojte s ústím násypky **10** vratovými šrouby M6x12 **18** vloženými také **zevnitř** násypky. Na všech šroubech je plochá podložka průměru 6,4 mm **13** pod samojistnou maticí M6 **12**.
- Postupně utáhněte všechny šrouby na celé násypce.
- > **4** Do levého boku násypky (tj. bok pod menším úhlem) našroubujte lištu **19** pomocí šroubů M6x12 **17** a samojistných matic M6 **12** s podložkami **13**. Na horní stěnu násypky přišroubujte gumovou clonu **20** pomocí šroubů M6x12 **14**, pod hlavu šroubu vložte podložku průměru 6,6mm **15** a pod samojistnou maticí M6 **12** menší podložku průměru 6,4 mm **13**.
- Nakonec kompletní násypku začepujte zpět k drtící hlavě.

! **Pohonné jednotky s motory HONDA řady GCV a GSV, u kterých výfuk směřuje vodorovně vpravo, je nutné vybavit deflektorem výfuku. Deflektor a návod k montáži deflektoru je přiložen k balení drtiče.**

1.4.1.2 Připojení k převodovce

! **Spojení drtiče s motorovou jednotkou provádějte pouze na rovném a zpevněném terénu.**

! **Motor pohonné jednotky musí být vždy při spojování s adaptérem vypnut.**

Obě spojované části lehce namažte mazacím tukem. Na přírubě převodové skříně odjistěte a vysuňte aretační kolík. Pohybem celé motorové jednotky vpřed zasuňte náhon drtiče do příruby v převodové skříně. Potom zasuňte aretační kolík pro zajištění adaptéru proti vysunutí. Pro snazší zasunutí náhonu drtiče do příruby převodovky vypněte pohon adaptérů, pokud ho převodovka má. Pokud ho nemá, je zapotřebí zasouvat adaptér, nejlépe za pomoci druhé osoby, kývavým pohybem na obě strany tak, aby se současně do sebe zasunuly drážkové hřídele náhonu.

1.4.2 Práce se strojem

1.4.2.1 Transport stroje

! **Je zakázán jakýkoliv pojezd se sestavou drtiče s převodovkou po všech komunikacích s výjimkou jejich kolmého přejetí.**

! **Je zakázán pojezd s násypkou v horní poloze. Při přejezdech vždy sklopte násypku do dolní polohy.**

! **Při pojezdu se strojem vždy odpojte náhon drtiče pomocí vypínacího bezpečnostního rámu.**

! **Pojezd je povolen pouze po rovině nebo na svazích ve směru podélné osy soupravy. Je zakázán pojezd po vrstevnici (bokem ke svahu)!**

Přeprava drtiče na kratší vzdálenost je možná za pomoci pojezdu převodovky. Vypněte náhon drtiče, resp. zaaretujte drtič v přírubě převodovky do druhého otvoru tak, aby drážkové hřídele náhonu nebyly do sebe zasunuty.

Při transportu drtiče sklopte násypku do přepravní polohy viz **Obr. 10**.

Drtič nemá pojezdová kola, motorová jednotka při zapnutí pojezdu tlačí drtič před sebou. Drtič má spodní část rámu upravenou tak, aby dobře klouzal po travnatém terénu. V případě přejezdu po nějakém nerovném terénu tlakem na řídítko motorové jednotky nadlehčete drtič nebo ho úplně nadzvedněte nad terén.

1.4.2.2 Vypínání a zapínání náhonu rotoru drtiče

Obr. 4 Vypínání: tahem za madlo vysuňte pryžový úchyt **1** z vypínacího rámu **2**, rám se vlastní vahou odkloní a pohon rotoru drtiče se vypne.

Obr. 5 Zapínání: přiklopte vypínací bezpečnostní rám k drtiči, tlačný šroub **3** se opře do ramena napínací kladky uvnitř krytu řemene. Zajišťovací rameno **4** rámu musí při dalším pohybu k násypce klást mírný odpor. Rám zajištěte pomocí pryžového úchytu **1**.

1.4.2.3 Příprava stroje na drcení

1.4.2.3.1 Volba směru vyhazování drceného materiálu

Před vlastním drcením se rozhodněte, kam má padat rozdrcený materiál.

Varianta I Rozdrcený materiál padá pod drtič přímo na terén nebo do předem připraveného např. plastového kontejneru – skluz je v odkládací poloze - směřuje směrem k násypce a obsluze stroje - viz **Obr. 3**

Varianta II Přesunutím skluzu a změnou polohy výstupní klapky padá rozdrcený materiál do boku přímo na terén vedle drtiče nebo do předem přistaveného zahradního kolečka-skluz je pod sítí, směřuje směrem od obsluhy tj. na opačnou stranu, než je násypka-viz **Obr. 3**.

Pro přesunutí skluzu **1** z polohy **I** do **II** je nutné sejmut boční kryt se směrovatelným deflektorem **2**, skluz **1** naklopit nahoru ve směru **A** do mírně naklonené polohy a zasunout ve směru **B** až na okrajový lem **3** skluzu **1**, přičemž se skluz opírá dole o příčku **4** na trubkovém rámu stroje. Směrovatelný deflektor boční klapky vyklopte ve směru **C**.

Pro přesunutí skluzu **1** z polohy **II** do **I** je nutné sejmut boční kryt se směrovatelným deflektorem **2**, skluz **1** vysunout ve směru jeho sklonu - směr **D** až na doraz okrajového lemu skluzu **5** a pak skluz sklopit ve směru **E** a opřít o vodící tyčku v rámu **6**. Směrovatelný deflektor boční klapky vyklopte ve směru **F**.

1.4.2.3.2 Volba hrubosti štěpky

Hrubost štěpky se volí pomocí druhu použitého síta. Standardně se používá síto s kruhovými otvory průměru 24 mm, volitelné síto pro hrubší a větší štěpku má otvory oválné rozměru 23x43 mm¹².

Obr. 4

Tahem za madlo vysuňte pryžový úchyt **1** z vypínacího rámu **2**, rám se vlastní vahou odkloní a pohon rotoru drtiče se vypne.

Obr. 8

Demontáž síta: je nutné nejprve sejmut boční kryt se směrovatelným deflektorem, vyjmout závlačku **1** a vysunout čep **2**. Síto **3** se vlastní hmotností sklopí dolů, vysunutím směrem k rotoru vyskočí síto z příčky **4** a lze ho vyjmout úplně.

Montáž síta: nasunout síto **3** směrem k rotoru, zaháknout za příčku **4**, zaklopit směrem k rotoru, zajistit čepem **2** a závlačkou **1**.

1.4.2.4 Rozběh stroje

Natočte nebo naklopte říditka pohonné jednotky tak, aby byly dostupné prvky ovládání motoru pohonné jednotky – páčka plynu a bezpečnostní vypínač zapalování viz **Obr. 9**.

⚠ OMEZENÍ. Pohonné jednotky strašících typů, které nemají pákový bezpečnostní vypínač zapalování, nesmí být agregovány s drtičem nebo musí být tímto pákovým bezpečnostním vypínačem dodatečně vybaveny.

⚠ Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda je násypka prázdná.

- Obr. 6** Vypněte spojku pojezdu kol a zaaretujte ji. Páčku **1** zafixujte k madlu říditek pomocí rozebírací stahovací pásky **2** kvůli zabránění náhodnému odaretování.
- Vypněte náhon rotoru drtiče pomocí vypínacího bezpečnostního rámu (viz **Obr. 4** a kap. **1.4.2.2**)
- Nastartujte motor¹³. Nastavte maximální otáčky motoru páčkou akcelérátoru. Pokud je motor studený, nechte jej asi 1 minutu zahřát ve volnoběžných otáčkách.
- Zapněte náhon rotoru drtiče pomocí vypínacího bezpečnostního rámu (viz **Obr. 5** a kap. **1.4.2.2**)
- Zvyšte otáčky motoru na maximum, rotor drtiče se rozeběhne.

1.4.2.5 Drcení

⚠ Nikdy nestůjte čelem přímo proti násypce, při vkládání materiálu vždy stůjte z jedné nebo z druhé strany násypky. Dodržujte bezpečný odstup.

⚠ Při vkládání materiálu nestrkejte ruce hluboko do násypky, pokud potřebujete posunout materiál uvízlý v násypce, použijte k tomu další vhodnou větev.

⚠ Nenechávejte hromadit zpracovávaný materiál v odhozovém prostoru; může to zabránit plynulému odvádění a způsobit zpětný vrh materiálu z plnicího vstupního otvoru.

Drcený materiál vkládejte do násypky - silnější větve jednotlivě, u slabších větví můžete více kusů najednou. Drtič nemá žádné automatické vkládací zařízení. Slabší větve si rotor drtiče vtahuje sám, někdy je zapotřebí po určitou dráhu vtahování větve trochu přibrzdňovat, naopak silnější větve je zapotřebí určitou silou tlačít do pracovního ústrojí drtiče. Pokud větve nejde do drticího ústrojí vtlačit ani větší silou, zkuste větve povysunout ven a přetočit do jiné polohy nebo vsunout do jiného místa v drticí hlavě. Když je větve moc členitá (např. rozvětvená) a nejde vsunout do drticí hlavy rozumnou silou, je zapotřebí boční větve odříznout, odsekat. Jestliže drtič odmítá větve většího průměru, je zapotřebí silnější konce těchto větví odříznout a začít drtit větve od menšího průměru. V tomto případě je také možné, že drticí nože jsou již opotřebené a je nutné je vyměnit, případně odborně nabrousit.

i Typ pro štěpkování: tvrdost dřeva závisí na druhu dřeva a na době mezi odvětvením stromu či keře a vlastním drcením. Čím je dřevo více vyschlé, tím je také více tvrdé. Stroj vykazuje lepší výkon, pokud jsou větve drceny hned po jejich ořezání.

V případě drcení natě a různého odpadu ze zahrady, který vykazuje velkou vlhkost, je zapotřebí často kontrolovat síto a v případě potřeby ho vyčistit. Někdy je zapotřebí vyčistit i přímo pracovní prostor drtiče.

⚠ Pro posouvání drobných natí (např. z mrkve) používejte zásadně nějakou rovnou větev atp. V žádném případě nepoužívejte pro posun jakýkoliv kovový či jiný předmět. Pozor na ruce. Do násypky je nestrkejte příliš hluboko!

1.4.2.6 Zastavení rotoru při přetížení stroje

⚠ Při přetížení stroje (zahlcení) vždy bezpodmínečně motor vypněte.

Drtič není vybaven zařízením pro nouzové zastavení rotoru. V případě přetížení buď z nedostatku výkonu motoru nebo vlivem zablokování rotoru drceným materiálem prokluzuje odstředivá spojka pohonné jednotky. V takovém případě vypněte ihned motor pomocí bezpečnostního vypínače motoru a zjistěte příčinu zablokování.

¹² Skutečné rozměry a tvary otvorů sítí mohou být vlivem inovací stroje odlišné od zde uvedených.

¹³ Pokyny na startování motoru jsou podrobně popsány v návodu k používání pohonné jednotky nebo motoru.

- ⚠ Pokud stroj vydává neobvyklé zvuky nebo vibruje, okamžitě vypněte motor a stroj zastavte. Vypněte náhon drtící hlavy a odpojte kabel zapalovací svíčky. Zkontrolujte případné poškození stroje a uvolněné šroubové spoje. Pokud jsou některé součásti poškozené nebo prasklé, je nutno práci ihned ukončit a uvést stroj do provozuschopného stavu.

1.4.2.7 Normální zastavení rotoru

Ukončete vkládání drčeného materiálu a nechte běžet motor v pracovních otáčkách tak dlouho, dokud veškerý nadrcený materiál neopustí prostor rotoru a nevypadne ven. Až potom vypněte motor.

- ⚠ Před další činností nebo opuštěním stroje nechte rotor dotočit do úplného klidu.
- ⚠ Při opuštění prostoru stroje na dobu, kdy ho ztratíte z dohledu, zajistěte stroj proti neoprávněnému spuštění nepoučenou osobou (vypnutím náhonu rotoru drtiče, vypnutím přívodu paliva do motoru, odpojením kabelu zapalovací svíčky, demontáží zapalovací svíčky z motoru, atp.).

1.4.2.8 Čištění prostoru rotoru

- ⚠ Čištění stroje provádějte pouze za klidu stroje, při odpojení kabelu zapalovací svíčky a vypnutém náhonu rotoru drtiče. Porušení těchto bezpečnostních upozornění mohou mít za následek těžká zranění nebo smrt.
- ⚠ Součásti rotoru jsou ostré, používejte vždy pracovní rukavice a vhodný pomocný nástroj např. silnější větev nebo vhodnou dřevěnou kulatinu či hranol.

Prostor rotoru lze vyčistit nejlépe po sklopení násypky nebo demontáží síta. Před čištěním je nutné odpojit náhon rotoru drtiče – viz. kap. 1.4.2.2 a Obr. 4.

- ⚠ **POZOR! Rotor drtiče má velkou setrvačnost, klidového stavu dosáhne až po delší době!**

Násypka: Obr. 8 Odstraňte závlačku 1, vysuňte čep 2 z vedení v rámu drtiče a pouzdech násypky a násypku sklopte do přepravní polohy.

Síto: postupujte podle bodu 1.4.2.3.2 a Obr. 7

- ⚠ Při čištění vždy pohledem zkontrolujte neporušenost nožů a dílů rotoru.
- ℹ V případě drčení mokré hmoty je nutné vnitřní prostor násypky, pracovní prostor drtiče, síto a výstupní klapku vždy řádně očistit vodou, nejlépe domácí tlakovou myčkou (nestříkat vodu přímo do ložisek rotoru!).

1.5 Údržba, ošetřování, skladování

- ⚠ Vzhledem k hmotnosti stroje provádějte údržbu a seřizování ve spolupráci dvou pracovníků.
- ⚠ Údržbu, seřizování, čištění a opravy stroje provádějte pouze za klidu stroje při odpojení kabelu zapalovací svíčky a vypnutém náhonu rotoru drtiče.

K zajištění dlouhodobé spokojenosti s naším výrobkem je nutné věnovat mu náležitou péči při údržbě a ošetřování. Pravidelnou údržbou tohoto stroje zamezíte jeho rychlému opotřebení a zajistíte správnou funkci všech jeho částí.

Dodržujte všechny pokyny, které se týkají intervalů údržby a seřizování stroje. Doporučujeme Vám vést si záznam o počtu pracovních hodin stroje a o podmínkách, při kterých pracoval (pro potřebu servisů). Posezónní údržbu doporučujeme svěřit některému z našich autorizovaných servisů, stejně tak i běžnou údržbu, pokud si nejste jisti svými technickými schopnostmi a možnostmi.

- ⚠ Před každým použitím stroje zkontrolujte dotažení šroubových spojení, zvláště pak šrouby, které upevňují nože do rotoru.

1.5.1 Mazání stroje

- ⚠ Při práci s mazivem dodržujte základní pravidla hygieny a dodržujte předpisy a zákony o ochraně životního prostředí.
- ℹ Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěřte tuto činnost odbornému servisu.

1.5.1.1 Mazací místa

Mazací místo - popis	Interval v sezóně	Po sezóně	Mazivo	Obrázek	Poznámka
Ložiska rotoru	min. 6x ev. po 32 hod	ano	tuk na valivá ložiska	Obr. 3 Obr. 11	maznice na ložiskových tělesech

Tabulka 5: Intervaly mazání

1.5.2 Výměna pracovních nožů

! Při vylovení nebo jakémkoli poškození nože nikdy nevyměňujte jen samotný poškozený nůž, ale postupujte dle pokynů níže.

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěřte tuto činnost odbornému servisu.

Při vylovení nebo jakémkoli poškození nože nikdy nevyměňujte jen poškozený nůž. Vzhledem k vysokým otáčkám musí být celý rotor řádně vyvážen, a proto vždy vyměňte minimálně dva protilehlé nože, lépe je vyměnit všechny čtyři nože na jednom držáku. Při výměně všech 16 nožů najednou je výhodnější demontovat celý rotor z drtičí hlavy.

1.5.2.1 Demontáž a montáž rotoru

Obr. 11

- >1** Demontujte síto postupem dle kapitoly **1.4.2.3.2**.
- >1** Vysuňte závitovou tyč M10 **1** pantu pro vyklápení násypky **2** a zajišťovací čep **3** a násypku **2** odejměte z drtiče.
- >2** Demontujte kryt náhonu **4**, povolte napínací kladku **5** a sejměte klínový řemen **6** z hnané řemenice **7**.
- >2** Demontujte čtyři šrouby M10x35 **8**, kterými je upevněno ložiskové těleso **9** na straně hnané řemenice **7**.
- >3** Uvolněte dvě samojistné matice M10 **10** a vyšroubujte šrouby M10x50 **11**, které spojují rotor **12** s hřídelí rotoru **13**.
- >3** Uvolněte dva stavěcí šrouby **14** na druhém ložiskovém tělesu **15**, které zajišťují polohu ložiska vůči hřídeli rotoru **13**.
- >4** Za pomoci druhé osoby tahem za hnanou řemenici **7** se současným lehkým poklepáním do hřídele rotoru **13** z druhé strany vysuňte hřídel s řemenicí na stranu náhonu. Vysunutím hřídele se uvolní celý rotor **12** a směrem dolů otvorem pro síto ho lze vyjmout z hlavy drtiče.

! Rotor držte v pracovních rukavicích oběma rukama, hrozí nebezpečí pořezání.

- Montáž rotoru se provádí v opačném pořadí. Šrouby spojující rotor s hřídelí (2 ks M10x50 **7** vč. samojistných matic M10 **6**) montujte proti sobě a utahujte momentem 50 Nm.

1.5.2.2 Demontáž a montáž nožů na rotoru

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěřte tuto činnost odbornému servisu.

! Veškeré neodborné zásahy a použití neoriginálních dílů může mít v krajním případě až fatální následky. Při jakémkoli činnosti s drtičem je zapotřebí maximální obezřetnosti.

! Pracujte vždy v pracovních rukavicích, hrozí nebezpečí pořezání.

i Při této činnosti je zapotřebí mít kvůli riziku pořezání o nože mít celý rotor dobře upnut ve vhodném držáku. Např. do svěráku pevně upněte jäckl 30x30x400mm a na tento jäckl nasuňte rotor.

Obr. 11

- >5** Demontujte z hvězdice rotoru **16** všechny nože **17** a **18**.
- Zkontrolujte všechny šrouby M10x25 (pevnost 8.8) **19**, jakkoli poškozené šrouby nahradte novými, samojistné matice M10 **20** je nutno použít všechny nové.
- >5** Na rotor namontujte nové nože **17** a **18**. Dbejte na řádné dotažení všech šroubů - utahovací moment je **50 Nm**.

! Dotažení šroubů nožů rotoru nutno provádět momentovým klíčem!

i **>5 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** všechny nože mají dvě ostří, ale použít se může pouze ostří jedno. Při otočení nože o 180° vtahuje rotor větve dovnitř nadměrně velikou silou a nože se touto silou ohýbají. Nože a šrouby je nutné namontovat na rotor přesně tak, jak ukazuje **Obr. 11** krok **>5** : 14 ks nožů **17** včetně šroubů jsou namontovány zkosením ostří směrem doprava, dva nože **18** proti sobě na pravé straně rotoru, opět včetně šroubů, jsou montovány zkosením ostří směrem doleva.

1.5.3 Napnutí klínového řemene

! Napínání řemene provádějte pouze na drtiči odpojeném od převodovky!

Dlouhý rozběh rotoru drtiče, malá síla rotoru při drčení i slabých větví, pach spálené pryže a drnčení z oblasti krytu řemenového převodu znamená vždy nedostatečně napnutý a prokluzující řemen.

Obr. 12

- Vypněte náhon rotoru drtiče (viz. kap. **1.4.2.2** a **Obr. 4**) a demontujte kryt řemene **1** – 4x samojistná matice M8 **2** s podložkou **3**.
- Povolte matici **4** na tlačném šroubu **5**. Pro napínání řemene šroub vyšroubujte o několik otáček, pro povolení napnutí řemene šroub zašroubujte.
- Vyzkoušejte napnutí řemene, průhyb na tažné větvi řemene by neměl být více jak 10mm. Kontrolu napnutí řemene proveďte při zapnutém náhonu rotoru drtiče (poloha vypínacího bezpečnostního rámu **2** je na **Obr. 5**).
- Pojišťovací matici řádně utáhněte. Kryt řemene namontujte zpět.

1.5.4 Výměna klínového řemene

Výměnu klínového řemene za nový¹⁴ proveďte vždy, když se na povrchu řemene objeví praskliny nebo trhliny, a také v případě, kdy je řemen natolik provozem opotřebovaný, že již ho nelze pomocí napínací kladky dopnout. Přesný postup výměny řemenu zde není uveden, protože by přesahoval svým rozsahem nad rámec tohoto návodu.

i Svěťte tuto činnost odbornému servisu.

1.5.5 Servisní intervaly

Činnost	Před použitím	V sezóně	Před skladováním
Kontrola neporušenosti nožů a rotoru	ano	každých 32 hod	ano
Kontrola šroubových spojení nožů a rotoru	ano	každých 32 hod	ano
Kontrola neporušenosti pryžové clony v násypce	ano	-	ano
Kontrola napnutí klínového řemene	ano	-	ano
Kontrola stavu klínového řemene	-	každých 32 hod	ano
Mazání	kontrola stavu	Tabulka 5	Tabulka 5

Tabulka 6: Servisní intervaly

1.5.6 Problémy a jejich řešení

Problém	Příčina	Řešení
Rotor se netočí, motor běží v maximálních otáčkách zcela normálně	není zapnut náhon drtiče	zapněte náhon rotoru drtiče; zapněte náhon pákou na převodovce s vypínatelnými náhony; zasuňte přírubu náhonu drtiče do pracovní polohy (viz návody k používání převodovek T-19/DSK-316);
	přetržený řemen	řemen vyměňte za nový
	spadlý řemen	řemen nasadte
	jiná závada	navštivte servis
Motor není schopen rychle roztočit rotor	prokluzuje odstředivá spojka – závada na motoru	zkontrolujte čistotu spojky, zkontrolujte neporušenost obložení spojky
	nedostatečně napnutý řemen	seřídte tlačný šroub napínací kladky – kap. 1.5.3
Rotor se netočí, motor není schopen roztočit rotor, „dusí se“	zablokovaný rotor drtiče	vypnout ihned motor, odpojit kabel zapalovací svíčky, zkontrolovat prostor drtící hlavy, odstranit zablokovaný nadrcený materiál, zkontrolovat neporušenost rotoru a nožů, zkontrolovat šroubové spoje
	jiná závada	navštivte servis
Drtič vykazuje zvýšené vibrace	na rotoru se zachytil drcený materiál	vypnout ihned motor, odpojit kabel zapalovací svíčky, zkontrolovat prostor drtící hlavy, odstranit namotaný materiál, zkontrolovat neporušenost rotoru a nožů
	poškozený rotor	vypnout ihned motor, odpojit kabel zapalovací svíčky, zkontrolovat neporušenost rotoru a nožů demonťovat klínový řemen pohonu rotoru a otáčením rotoru za hnanou řemenicí zkontrolovat, zda není rotor ohnutý
	jiná závada	navštivte servis
Jiná závada		navštivte servis

Tabulka 7: Problémy a jejich řešení

1.5.7 Skladování

Před delším skladováním (např. po sezóně) očistěte stroj od veškerých nečistot a rostlinných zbytků. Zamezte nepovolaným osobám v přístupu ke stroji. Chraňte stroj proti povětrnostním vlivům, ale nepoužívejte neprodyšné ochrany kvůli možnosti zvýšené koroze pod ní.

Zvláště doporučujeme:

- Nakanzervovat nože na rotoru a přírubu pro připojování k převodovce.
- Odstranit ze stroje všechny nečistoty a zbytky rostlin.
- Opravit poškozená místa na barvených dílech.
- Provést posezónní namazání stroje viz **Tabulka 5**.

¹⁴ Používejte výhradně klínových řemenů doporučených výrobcem. Při použití řemenů jiných výrobců nelze zaručit správnou funkci převodů.

1.5.7.1 Mytí a čištění stroje

- !** Při čištění a mytí stroje postupujte tak, abyste dodrželi platná ustanovení a zákony o ochraně vodních toků a jiných vodních zdrojů před jejich znečištěním nebo zamořením chemickými látkami.
- i** Pokud myjete drtič s připojenou pohonnou jednotkou, zajistěte dostatečnou ochranu motoru před vodou. Při nastartování by mohlo dojít k poruše elektrické výbavy motoru.
- i** K mytí nepřipojeného drtiče lze použít tlakové myčky.

1.5.8 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti

Po vybalení stroje jste povinen provést likvidaci obalů, dle národních zákonů a vyhlášek o nakládání s odpady.

Při likvidaci stroje po skončení životnosti doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

- Ze stroje demontujte všechny díly, které se dají ještě využít.
- Z převodové skříně a motoru vypusťte olej do vhodné uzavíratelné nádoby a odevzdejte do sběrného dvora¹⁵.
- Demontujte díly z plastů a barevných kovů.
- Odstrojený zbytek stroje a demontované díly zlikvidujte dle národních zákonů a vyhlášek o nakládání s odpady.

1.5.9 Pokyny k objednávání náhradních dílů

Součástí tohoto návodu k používání není seznam náhradních dílů.

Pro správnou identifikaci Vašeho stroje musíte znát Typové označení (**Typ**), výrobní Identifikační číslo (**Nº**) a Objednávací číslo (**CNº**) uvedené na výrobním štítku stroje, nebo na krabici, nebo v záručním listě. Pouze s těmito informacemi lze přesně dohledat označení příslušného náhradního dílu u Vašeho prodejce.

Pro dohledání náhradních dílů v elektronickém katalogu náhradních dílů na adrese <http://katalognd.vari.cz> postačí prvních 10 znaků z Identifikačního čísla (**Nº**). Pokud nemáte přístup k internetu, můžete požádat o zaslání katalogu v tištěné podobě na dobírku.

	Pole	Popis
	Typ	Typové označení stroje: Kajman-55
	Nº	Jednoznačné výrobní Identifikační číslo: 1006200001.0514.00001 (výrobek.období.pořadí)
	CNº	Obchodní (objednávací) číslo: 4431

Tabulka 8: Výrobní štítek - příklad

1.6 Adresa výrobce

VARI,a.s. Telefon: (+420) 325 607 111
 Opolanská 350 Fax: (+420) 325 607 264
 Libice nad Cidlinou
 289 07 Česká republika E-mail: vari@vari.cz

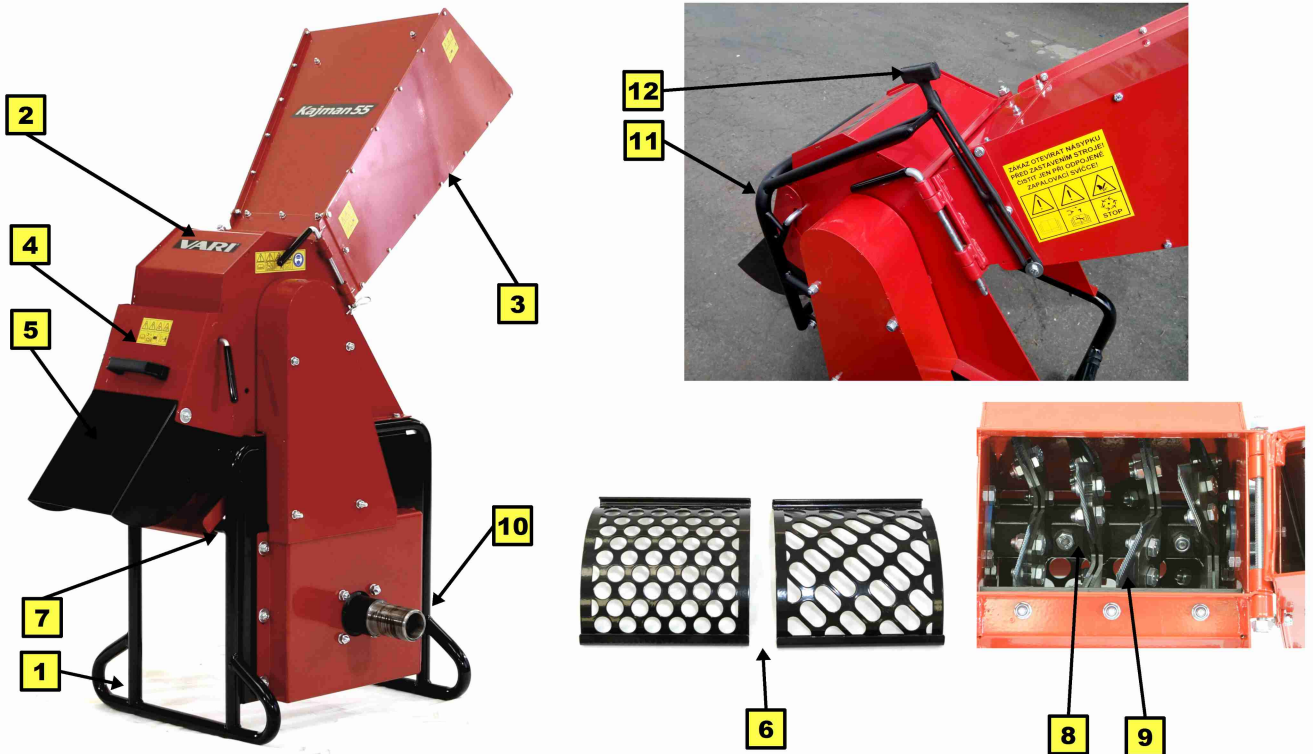
<http://www.vari.cz>

<http://katalognd.vari.cz>



¹⁵ Místo k odevzdání Vám sdělí místně příslušný úřad.

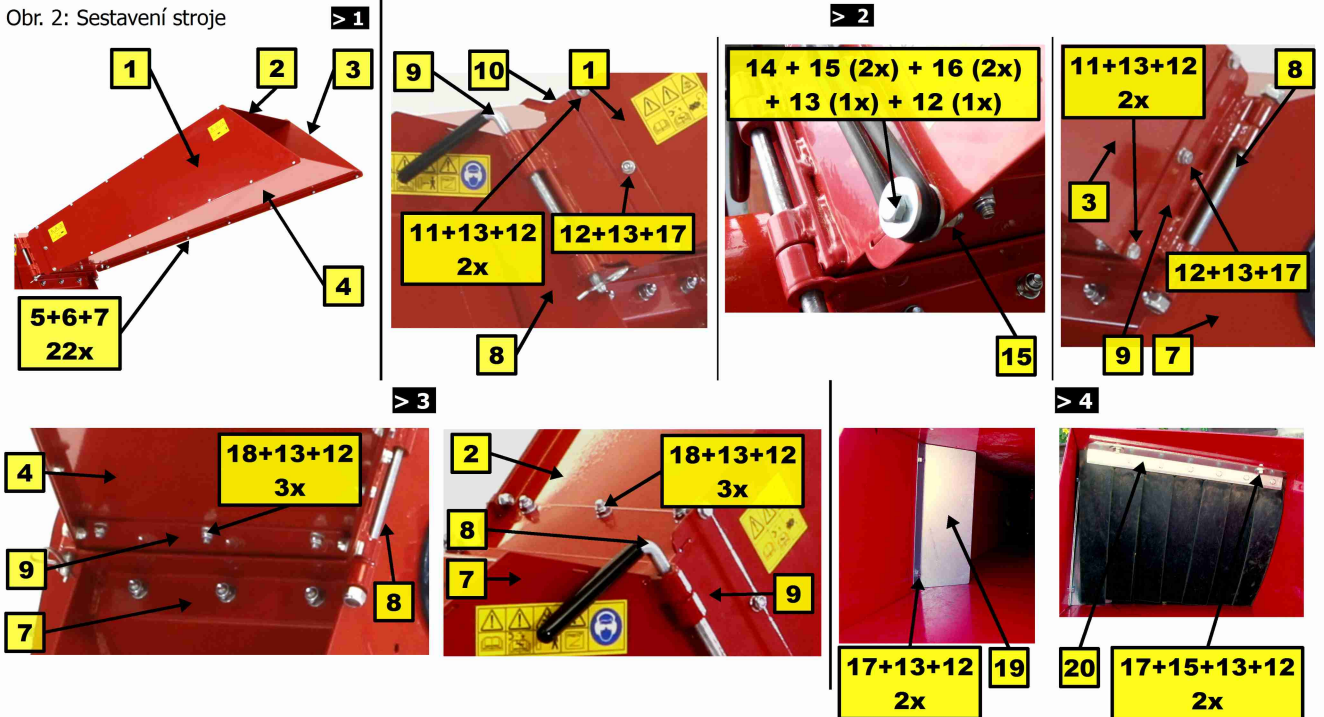
2 **CZ** Obrázky **SK** Obrázky **EN** Pictures **RU** Рисунки **PL** Rysunki

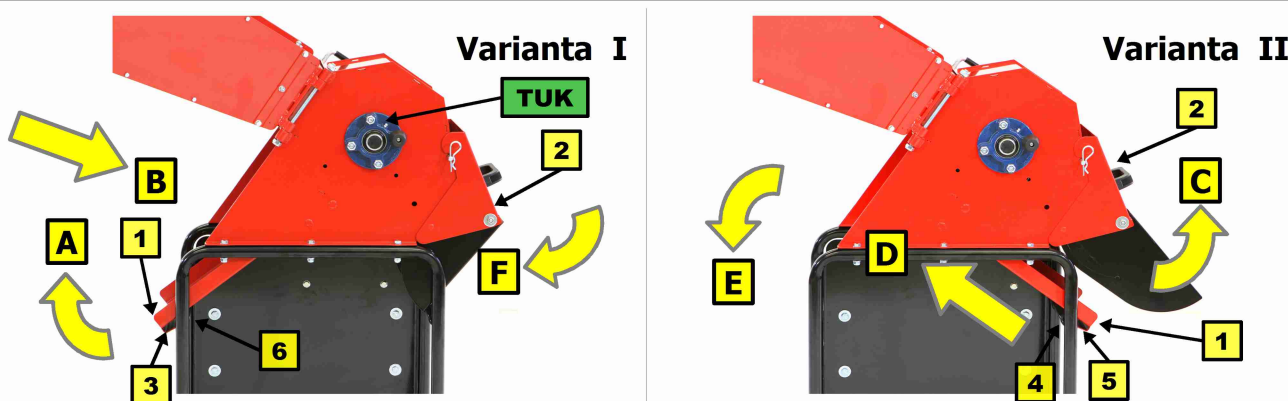


Obr. 1: Popis základních částí stroje

- | | | |
|--------------------------|-------------------------------|---|
| 1 Rám | 6 Síto | 11 Sklopný rám vypínání náhonu a zajištění čepů násypky a síta |
| 2 Drtící jednotka | 7 Skluz | 12 Zajišťovací pryžový úchyt |
| 3 Sklopná násypka | 8 Rotor | |
| 4 Boční klapka | 9 Nože | |
| 5 Deflektor | 10 Připojovací příruba | |

Obr. 2: Sestavení stroje

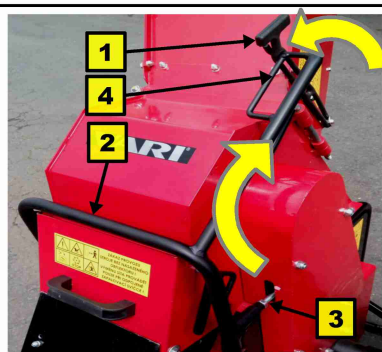




Obr. 3: Volba směru odhozu drceného materiálu



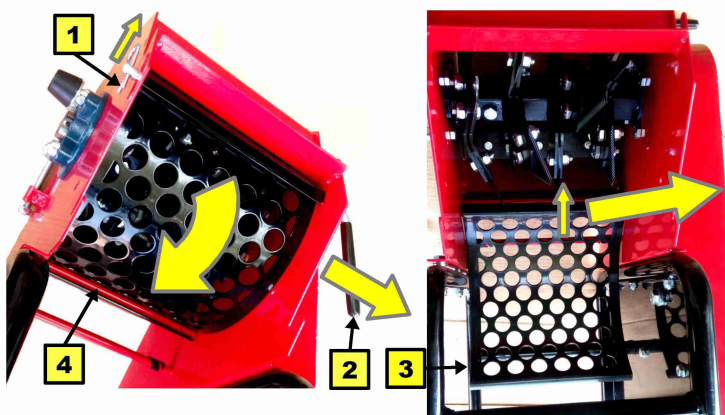
Obr. 4: Vypnutí náhonu rotoru drtiče



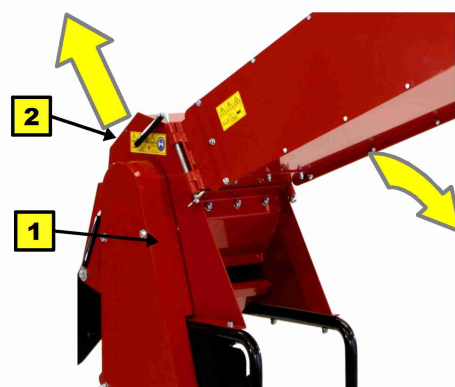
Obr. 5: Zapínání náhonu rotoru drtiče



Obr. 6: Zajištění zaaretované páčky pojezdu



Obr. 7: Demontáž a montáž síta



Obr. 8: Sklopení násypky

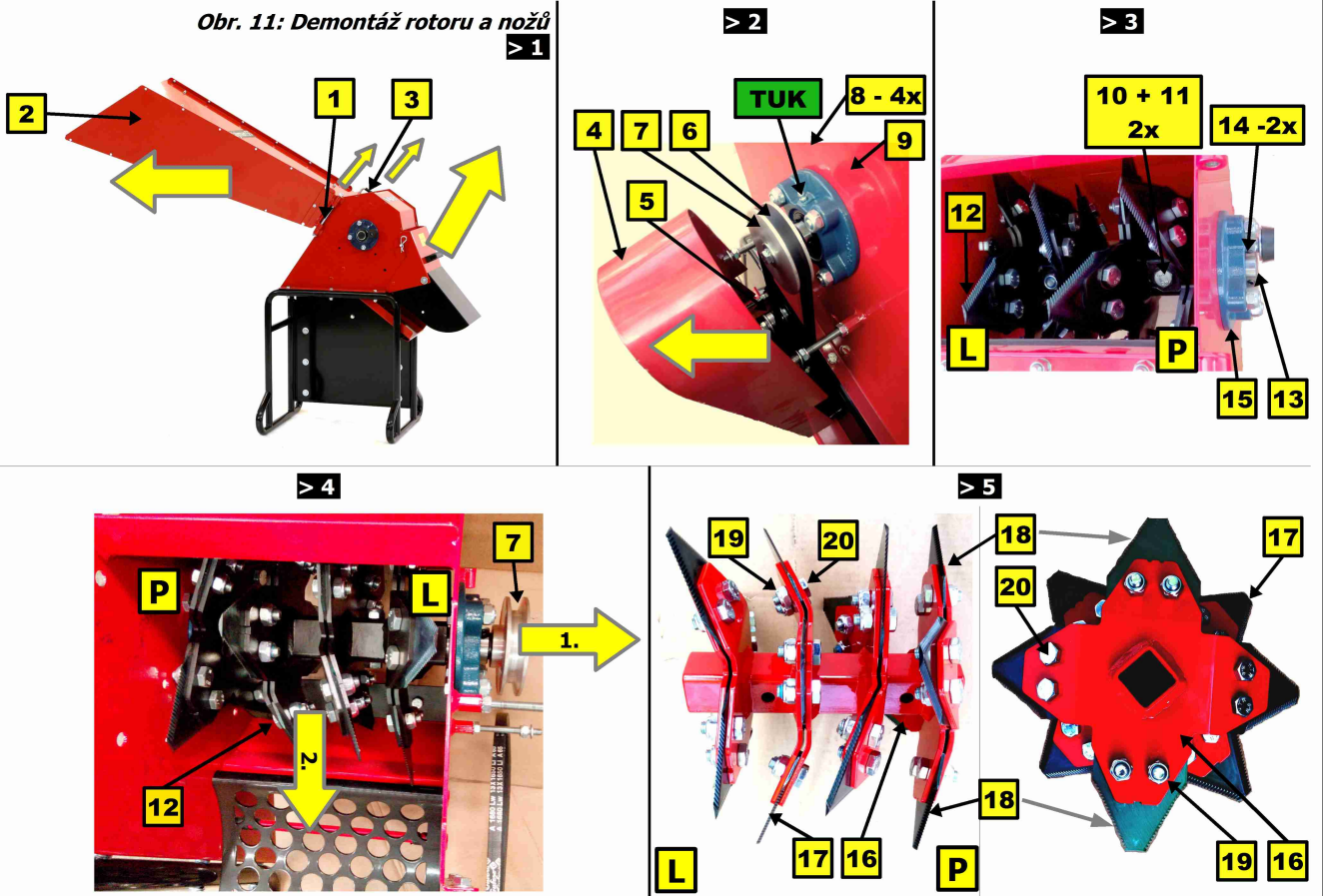


Obr. 9: Poloha řídicích při drcení



Obr. 10: Přepravní poloha násypky

Obr. 11: Demontáž rotoru a nožů



Obr. 12: Šroub napínání řemene

**ZÁKAZ OTEVÍRAT NÁSYPKU
PŘED ZASTAVENÍM STROJE!
ČISTIT JEN PŘI ODPOJENÉ
ZAPALOVACÍ SVÍČCE!**



1 2 3

Obr. 13: Bezpečnostní piktogramy - násypka dole



7 8



4 5 6

Obr. 14: Bezpečnostní piktogramy - násypka nahore



9 10 11



**PŘED PŘEPRAVOU VŽDY
SKLOPTE NÁSYPKU DO
PŘEPRAVNÍ POLOHY.
BĚHEM PŘEPRAVY MUSÍ
BÝT NÁHON STROJE
ODPOJEN !**

Obr. 15: Bezpečnostní piktogramy - rám vpravo dole



12 13 14

**ZÁKAZ PROVOZU
STROJE BEZ NASAZENÉHO
DEFLEKTORU !
VÝMĚNU SÍTA PROVÁDĚT
POUZE PŘI ODPOJENÉ
ZAPALOVACÍ SVÍČCE !**

Obr. 16: Bezpečnostní piktogramy - boční klapka



13 14

**ZÁKAZ SAHAT DO
PROSTORU
DRTÍČÍ HLAVY!
NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**



Obr. 17: Bezpečnostní piktogramy – drtící hlava vpředu

